



AIN1 1BALANCE

-tuotteen käyttöohje

AIN1 IBALANCE -tuotteen käyttöohje

1. Tervetuloa?	3
2. Turvallisuus	3
3. Näin pääset alkuun	5
4. IBALANCE-sovelluksen & sensorin käyttö	7
5. Mittausvalmistelu	9
6. Tasapainon arviointi	9
7. Tulosten esittäminen	10
8. Mittauksen päättäminen.....	11
9. Laiteohjelmiston päivittäminen	11
10. Huolto ja tuki	11
11. Referenssi IBALANCE-sovellukseen	13
12. Referenssi: SUUNTO	13
13. Asiakastuki	16

1. TERVETULOA

1BALANCE -sovellus on Ain1 Oy:n suunnittelema ja valmistama tasapainon mittaussovellus, jolla arvioidaan tasapainoa yksinkertaisesti ja nopeasti. Tuote on tarkoitettu vain terveyden-, sosiaali- sekä liikunnan alan ammattilaisten käyttöön ja tasapainon arvioinnin tueksi. 1BALANCE toimii mobiililaitteen, 1BALANCE sensorin (sensori on Ain1 Oy:n logolla varustettu Suunto Oy:n suunnittelema ja valmistama Movesense sensori) sekä sykevyön kanssa. Sensorin ja edistyksekkien algoritmien avulla 1BALANCE-sovellus pystyy objektiivisesti mittaamaan tasapainoa (huojunnan pinta-ala, pituus sekä nopeuden keskihajonta) sekä tallentamaan tulokset. 1BALANCE sensori on yhteensopiva Suunto Movesense Smart Sensor ja Bluetooth® Smart ja Smart Ready -laitteiden kanssa.

2. TURVALLISUUS

Käytössä ovat seuraavat turvallisuusmerkinnät:

VAROITUS: käytetään sellaisen toiminnan tai tilanteen yhteydessä, joka voi aiheuttaa vakavia vammoja tai johtaa kuolemaan.

HUOMIO: käytetään sellaisen toiminnan tai tilanteen yhteydessä, joka voi aiheuttaa tuotevaurioita.

HUOMAUTUS: käytetään huomauttamaan tärkeistä tiedoista.

VINKKI: sisältää lisävihjeitä laitteen ominaisuuksien ja toimintojen tehokkaasta käytöstä.

Turvallisuusohjeet

VAROITUS: TUOTTEEMME OVAT ALAN STANDARDIEN MUKAISIA, MUTTA TUOTTEEN IHO-KOSKETUS VOI AIHEUTTAA ALLERGISIA REAKTIOITA TAI IHON ÄRTYMISTÄ. LOPETA TÄSSÄ TAPAUKSESSA TUOTTEEN KÄYTTÖ HETI JA HAKEUDU LÄÄKÄRIN VASTAANOTOLLE.

VAROITUS: VARMISTA AINA TURVALLINEN MITTAUSTILANNE, KUN MITTAAT TASAPAINOA. MIKÄLI MITATTAVALLA ON VAIKEUKSIA TASAPAINON KANSSA, HUOLEHDI RIITTÄVÄSTÄ VALVONNASTA. LOPETA MITTAUS, MIKÄLI ON RISKI MITATTAVAN KAATUMISESTA. VARMISTA AINA MITATTAVAN KUNTO ENNEN MITTAUSTA SEKÄ SEN AIKANA TURVALLISEN MITTAUSTILANTEEN VARMISTAMISEKSI.

VAROITUS: VARMISTA AINA LAITTEEN KÄYTÖLLE TURVALLINEN YMPÄRISTÖ. KAATUMINEN TAI HORJAHTAMINEN VOI AIHEUTTAA VAKAVIA VAMMOJA. KESKITY AINA TURVALLISUUTEEN JA VARMISTA, ETTÄ MOLEMMAT KÄTESI OVAT KÄYTETTÄVISSÄ TESTATTAVAN TASAPAINON VARMISTAMISEEN.

VAROITUS: LAITE ON TARKOITETTU VAIN TERVEYDEN, SOSIAALIALAN, SEKÄ LIIKUNNAN ALAN AMMATTILAISTEN KÄYTTÖÖN.

VAROITUS: SÄILYTÄ OMA KÄYTTÄJÄTUNNUS JA SALASANA HUOLELLISESTI. ÄLÄ KOSKAAN ANNA OMAA KÄYTTÄJÄTUNNUSTA JA SALASANAA KENELLEKÄÄN TOISELLE. ÄLÄ JAA MITTAUSTULOKSIA KENENKÄÄN KOLMANNEN OSAPUOLEN KANSSA ILMAN MITATTAVAN SUOSTUMUSTA.

VAROITUS: HENKILÖT, JOILLA ON TAHDISTIN, RYTMINSIIRTOLAITE TAI MUU ELEKTROININEN IMPLANTTI VOIVAT KÄYTTÄÄ SYKEVYÖTÄ JA IBALANCE-SOVELLUSTA OMALLA VASTUULLAAN. SUOSITTELEMME TASAPAINON MITTAUSTA IBALANCE-SOVELLUKSELLE LÄÄKÄRIN VALVONNASSA. TÄLLÄ TAVOIN VARMISTETAAN, ETTÄ TAHDISTINTA JA SYKEVYÖTÄ VOIDAAN KÄYTTÄÄ TURVALLISESTI JA LUOTETTAVASTI YHDESSÄ IBALANCE-SOVELLUKSEN KANSSA. TASAPAINON ARVIOINTIIN VOI LIITTYÄ RISKEJÄ JA ON ERITTÄIN SUOSITELTAVAA OLLA TIETOINEN MITATTAVAN TASAPAINON HALLINTAKYVYYSTÄ ENNEN LITTEEN KÄYTTÖÄ.

VAROITUS: EI SAA NIELLÄ JA VARMISTETTAVA, ETTÄ SENSORI EI JOUDU LASTEN KÄSIIN.

HUOMIO: ÄLÄ ALTISTA LAITTEITA MILLEKÄÄN LIUOTINAINEILLE, SILLÄ NE VOIVAT VAHINGOITTA A LAITTEEN PINTAA.

HUOMIO: ÄLÄ ALTISTA LAITTEITA HYÖNTEISKARKOTTEILLE, SILLÄ NE VOIVAT VAHINGOITTA A LAITTEEN PINTAA.

HUOMIO: ÄLÄ HÄVITÄ LAITTEITA TAVALLISENA JÄTTEENÄ VAAN KÄSITTELE SE ELEKTRONIIKKAJÄTTEENÄ YMPÄRISTÖN SUOJELEMISEKSI.

HUOMIO: ÄLÄ ALTISTA LAITTEITA ISKUILLE TAI PUDOTA SITÄ, JOTTA LAITE EI VAHINGOITU.

Lisätietoja tasapainon mittaamisesta www.ain1.ai

3. NÄIN PÄÄSET ALKUUN

IBALANCE-tuotteen avulla saa tarkkaa tietoa tasapainosta ja sen muutoksista suorittamalla vain muutaman yksinkertaisen toimenpiteen. Tähän tarvitaan mobiili päätelaite ja IBALANCE-tuote (sovellus ja sensori). IBALANCE-tuotteen käyttö vaatii internet- ja Bluetooth-yhteyden.

3.1 IBALANCE-sensorin ja sykevyön pukeminen

IBALANCE-sensorin ja sykevyön käyttö:

3.1.1. Anturi napsautetaan tukevasti paikalleen vyön liittimeen.

3.1.2. Vyön pituutta säädetään tarpeen mukaan.

3.1.3 A. Jos sensoria käyttää vain tasapainon mittaamiseen, sen voi kiinnittää paidan päälle,

3.1.3 B. Jos käyttää myös sykemittausta, niin vyön elektrodialueet kostutetaan vedellä tai elektrodigeelillä ja tällöin sensori kiinnitetään paidan alle ihoa vasten.

3.1.4. Vyö puetaan päälle siten, että se sensori on keskellä rintakehää rintalastan alaosassa, se istuu mukavasti ja Ain1-logon teksti osoittaa oikein päin. Varmistetaan, että anturi on mittauksen aikana oikeassa paikassa.

3.1.5. Anturi kytkeytyy päälle ja valo vilkkuu, mikäli näin ei tapahdu, anturin voi ottaa irti vyöstä ja koskettaa sormilla yhtä aikaa molempia metalliruuveja.

HUOMIO: IBALANCE-sensoria ei saa vetää voimalla irti vyöstä. Tämä voi vahingoittaa vyökiinnikkeitä. Napsauta se irti yhdeltä puolelta kerrallaan.

VINKKI: IBALANCE-sovellusta voidaan myös käyttää yhdessä Movesense-yhteensopivien urheiluvaatteiden, kuten Salomonin Movesense t-paidan ja urheilurintaliivien, kanssa. Voit kostuttaa vaatteiden elektrodialueet ja napsauttaa anturin paikalleen vaatteiden liittimeen.



3.2 Mobiililaitteen ja 1BALANCE-sovelluksen käyttö sekä sensorin yhdistäminen

HUOMIO: Tasapainon arvioinnissa käytetään 1BALANCE-sovellusta, joka mittaa huojuntaa. Terveystieteiden ammattilainen käyttää 1BALANCE-sovellusta yhtenä osana tasapainon arviointia. Tasapainosovellus koostuu erikseen määritellyistä mittausohjelmista (protocol). Jokainen mittausohjelma pitää sisällään kaksi (2) mittausta.

3.2.1 Mobiililaitteeseen käynnistetään sen ohjeiden mukaisesti. Sovellus vaatii internet-yhteyden.

3.2.2 Jos mobiililaitteeseen on asennettu 1BALANCE-sovellus, siirrytään kohtaan 3.2.3.

Sovelluksen lataukseen tarvitaan internet-yhteys. Siirrytään www.ain1.ai sivuille ja kohtaan "lataa ohjelma", seuraa ohjeita.



Kun on valmiina, siirrytään sovellukseen. Painetaan näyttövalikossa painiketta, jolloin sovellus käynnistyy.

3.2.3 Täytetään mittaajan (=käyttäjän) tiedot. Sovelluksen käyttöönotossa, tulee luoda käyttäjätunnus ja salasana. Käyttäjätunnus ja salasana säilytetään turvallisesti, eikä niitä koskaan saa jakaa kenenkään ulkopuolisen kanssa. Mikäli on syytä epäillä, että tunnukset ovat saattaneet joutua väärin käsiin, on välittömästi otettava yhteyttä info@ain1.ai.

HUOMIO: Sovellus vaatii oikeuden laitteen sarjanumeron lukemiseen. Tämä ilmenee sovelluksen pyyntönä soittaa puheluita. Sarjanumeron lukeminen tarvitaan lääkinnällisten laitteiden vaatimusten täyttämiseksi.

HUOMIO: Sovellus vaatii oikeuden paikkatietoon. Bluetooth-yhteys ei ole mahdollinen ilman tätä oikeutta.

3.2.4 Valitaan "Subject" ja täytetään mitattavasta henkilöstä tarvittavat tiedot. Kun mitattavan perustiedot on täytetty, tarkistetaan vielä kerran, että ne ovat varmasti oikein. Mittaajan (arvioijan/sovellusta käyttävän henkilön) on pyydettävä testattavalta lupa tietojen keräämiseen ja tallentamiseen.

HUOMIO: Henkilön ID-tietoa ei voi tämän jälkeen muokata.

3.2.5 1BALANCE-sensori on yhdistettävä mobiililaitteen kanssa sovelluksen mittaustoiminnallisuuden käytön mahdollistamiseksi. Valitsemalla "Sensor", mobiililaitteeseen yhdistetään sensoriin painamalla sen numeroa esim. "Movesense 3043442851". Kun sensorin numero ilmestyy "sensor" painikkeen alapuolelle, se on yhdistettynä mobiililaitteeseen.

HUOMIO: Sensorin käyttäminen vaatii Bluetooth-yhteyden.

HUOMIO: Sensorien löytyminen voi kestää useamman sekunnin.

HUOMIO: Jos sensoria ei löydy, tarkistetaan, että sensori on päällä ottamalla anturi irti vyöstä ja koskettamalla sormilla metalliruuveihin.

HUOMIO: Painamalla ”Takaisin” pääsee yhden sivun taaksepäin.

HUOMIO: Painamalla ”Home” pääsee alkutilaan

4. 1BALANCE SOVELLUS: SENSORIN JA ARVIOINTIIN KÄYTETTÄVÄN OHJELMAN VALINTA

1BALANCE-SOVELLUKSELLA JA -SENSORILLA voi arvioida tasapainoa missä tilanteissa vain, kunhan se tapahtuu tämän käyttöohjeen mukaisesti.

HUOMAUTUS: Jos, vyö on liian löysällä, väärin aseteltu tai käytössä on synteettisestä materiaalista valmistettu paita, tasapainolukemat voivat olla todellista epäluotettavampia. Vyön sopiva kireys tulee aina varmistaa optimaalisen mittaustuloksen varmistamiseksi.

1BALANCE-sensorin käyttäminen:

4.1. 1BALANCE-sensori puetaan päälle (katso 3.1 Vyön ja sensorin pukeminen).

4.2. Avataan 1BALANCE-sovellus mobiililaitteesta (ks. 3.2 käyttö).

4.3. Yhdistetään 1BALANCE-sovellus sekä sensori (ks. 3.2 yhdistäminen)

4.4. Käyttäminen aloitetaan valitsemalla mittausohjelma (ks. kuvaus 4.4.1-4.4.5)

4.4.1 Jalat yhdessä (silmät auki & kiinni), valitaan käytettävä mittausohjelma eli mittaus painamalla

Ohje: Laita jalat yhteen ja kädet lantiolle.

Ensimmäinen mittaus: ”Mittaus kestää 10 sekuntia, pidä silmät auki ja ole mahdollisimman liikkumatta. Mittaus lähtee käyntiin nyt.”

Toinen mittaus: ”Mittaus kestää 10 sekuntia, pidä silmät kiinni ja ole mahdollisimman liikkumatta. Mittaus lähtee käyntiin nyt.”



4.4.2 Jalat peräkkäin, vasen takana (silmät auki & kiinni), valitaan käytettävä mittausohjelma eli mittaus painamalla

Ohje: Laita jalat peräkkäin, vasen jalka takana, varpaat kiinni oikeaan kantapäähän ja kädet lantiolle.

Ensimmäinen mittaus: ”Mittaus kestää 10 sekuntia, pidä silmät auki ja ole mahdollisimman liikkumatta. Mittaus lähtee käyntiin nyt.”

Toinen mittaus: ”Mittaus kestää 10 sekuntia, pidä silmät kiinni ja ole mahdollisimman liikkumatta. Mittaus lähtee käyntiin nyt.”



4.4.3 Jalat peräkkäin, oikea takana (silmät auki ja kiinni), valitaan käytettävä mittausohjelma eli mittaus painamalla

Ohje: Laita jalat peräkkäin, oikea jalka takana, varpaat kiinni vasempaan kantapäähän ja kädet lantiolle.

Ensimmäinen mittaus: ”Mittaus kestää 10 sekuntia, pidä silmät auki ja ole mahdollisimman liikkumatta. Mittaus lähtee käyntiin nyt.”

Toinen mittaus: ”Mittaus kestää 10 sekuntia, pidä silmät kiinni ja ole mahdollisimman liikkumatta. Mittaus lähtee käyntiin nyt.”



4.4.4 Yhdellä jalalla seisominen (oikea ja vasen jalka), valitaan käytettävä mittausohjelma eli mittaus painamalla

Ohje: Nosta oikea jalka alustasta, lonkka 30 ja polvi 45 asteen kulmaan, ja kädet lantiolle.

Ensimmäinen mittaus: ”Nosta oikea jalka alustasta, lonkka 30 ja polvi 45 asteen kulmaan, ja kädet lantiolle. Mittaus kestää 10 sekuntia, pidä silmät auki ja ole mahdollisimman liikkumatta. Mittaus lähtee käyntiin nyt.”

Toinen mittaus: ”Nosta vasen jalka alustasta, lonkka 30 ja polvi 45 asteen kulmaan, ja kädet lantiolle. Mittaus kestää 10 sekuntia, pidä silmät auki ja ole mahdollisimman liikkumatta. Mittaus lähtee käyntiin nyt.”



5. 1BALANCE-SOVELLUS: KÄYTTÄMINEN JA TASAPAINON ARVIOINNIN VALMISTELU

5.1 KALIBROINTI: Applikaatio suorittaa itsekalibroinnin ensimmäisen viiden sekunnin aikana mittaukseen siirtymisen jälkeen. Sensori on tehdaskalibroitu valmistajan (Suunto oy) toimesta. Itsekalibroinnin aikana näytöllä liikkuva musta pallo liikkuu hieman, ja pysähtyy noin viiden sekunnin kuluttua jos sensoria ei liikkumatta.

5.2 Varmistetaan, että ympäristö on rauhallinen ja turvallinen tasapainon arviointiin

5.3 Sovellus on käyttövalmiina kun testinäytöllä liikkuu musta pallo, jonka liikkuminen kuvaa arvioitavan henkilön huojuntaa eli tasapainoa. Kun henkilö liikahtaa - musta pallo liikkuu näytöllä liikkeen mukaisesti.

5.4 Arvioitavan eli mitattavan henkilön kanssa tulee käydä läpi, mitä ollaan tekemässä. Kerrotaan arvioinnin alussa, miksi tasapaino on tärkeä ja mitä hyötyä sen arvioinnista on.

5.5 Mitattavalle henkilölle annetaan ohjeet (ks. 4.4.1-4.4.5)

HUOMIO: Varmistetaan, että toteutetaan juuri se mittausohjelma (protocol), joka on valittu ja se suoritetaan tarkasti sovelluksen ohjeistamalla tavalla.

Esimerkiksi tandem-asennossa, varmista että jalat ovat peräkkäin, kantapää varpaissa kiinni samassa linjassa. Esimerkiksi jalat yhdessä -asennossa, varmista, että jalkaterät ovat kiinni toisissaan. Mikäli (mm. polvien kulma) liikerajoituksen vuoksi se ei ole mahdollista, laitetaan jalkaterät niin kiinni kuin mahdollista.

6. 1BALANCE SOVELLUS: TASAPAINON ARVIOINNIN SUORITTAMINEN SOVELLUSTA KÄYTTÄEN

VAROITUS: Varmistetaan aina turvallinen arviointi- eli mittaustilanne, kun mitataan tasapainoa. Mikäli mitattavalla henkilöllä on vaikeuksia tasapainon kanssa, on mittaajan huolehdittava riittävästä valvonnasta. Mobiililaitte suositellaan pidettävän tuella (esim. pöydällä) mittauksen ajan.

SOVELLUSTA KÄYTETTÄESSÄ ON AINA ENSISIJAISETTI KIINNITETTÄVÄ HUOMIO MITATTAVAN TURVALLISUUTEEN JAMITTAAJAN TULEE VARMISTAA, ETTÄ MOLEMMAT KÄDET OVAT KÄYTETTÄVISSÄ TESTATTAVAN TASAPAINON VARMISTAMISEEN.

HUOMIO: Parhaan Bluetooth-yhteyden saamiseksi mittauksen aikana, optimaalisin paikka mobiililaitteelle on takaviistossa mitattavaan nähden. Selkäpuolella yhteys saattaa häiriintyä.

Varmista aina mitattavan kunto ennen mittausta sekä sen aikana, turvallisen mittaustilan-teen varmistamiseksi. Mittaus on keskeytettävä, mikäli on riski mitattavan kaatumisesta.

Jokainen mittausohjelma pitää sisällään kaksi (2) mittausta. Ohjeet annettua voi aloittaa ensimmäisen mittauksen painamalla ”start” (aloita), jolloin kolmen sekunnin jälkeen, 10 sekunnin aika lähtee liikkeelle. Jokaisen mittauksen alussa on 3 sekunnin totutteluvaihe, joka ei tallennu. Kun ensimmäinen mittaus on suoritettu, painetaan ”next” -painiketta (seuraava), jolloin ohjeistuksen jälkeen painamalla ”start” painike lähtee toinen mittaus liikkeelle.

Mittausohjelman päätyttyä voi palata takaisin tekemään mittaukset uudelleen tai painamalla seuraava- painiketta pääsee katsomaan tuloksia.

HUOMIO: Mikäli sovellus lakkaa toimimasta mittauksen aikana ja mittaus keskeytyy, aloitetaan mittaus ensimmäisestä mittauksesta uudestaan alusta.

7. IBALANCE-SOVELLUS: TULOSTEN ESITTÄMINEN

VAROITUS: IBALANCE tuote ei anna ohjeita tai tuloksia, jotka liittyvät suoraan mihinkään sairauteen tai siihen liitettävissä olevaan tilaan. Tulokset on tarkoitettu ammattilaisten käyttöön tukena tasapainon arvioinnissa.

7.1 Mittauksen tulokset

Näyttötaulukossa on kuvattu tulokset;

Huojunnan pituus = kuinka pitkän matkan testattava on huojunut

Huojunnan nopeuden keskihajonta = kuinka paljon huojunnan keskinopeudessa on vaihtelua

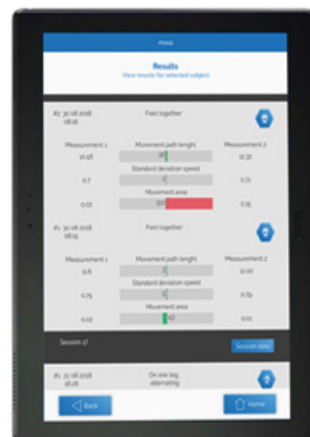
Huojunnan pinta-ala = kuinka ison pinta-alan testattava on huojunut

Mittaustulosten yläreunassa näkyy päivämäärä ja kellonaika mittaukselle sekä numeerisesti kuinka mones mittaus kyseisenä mittausajankohtana.

7.2 Tulokset; näyttötaulukon keskellä on visuaalisesti näytetty tulos, joka on 1. ja 2. mittauksen suhteellinen ero eli ”kuinka monta prosenttia tulokset eroavat toisistaan”.

7.3 Tulokset näyttötaulukon vasemmalla sivulla kuvaavat ensimmäisen mittauksen tuloksia

7.4 Tulokset näyttötaulukon oikealla sivulla kuvaavat toisen mittauksen tuloksia



7.5 Kun halutaan jatkaa mittaustapahtumaa joko samalla tai eri mittausohjelmalla, painetaan ”seuraava” -painiketta. (kohta 7.7)

7.6 Jos halutaan päättää mittaustapahtuma, painetaan ”Home”

7.7 Seuraava mittausohjelma valitaan valitsemalla mittausprotokolla (kohta 4.4)

7.8 Kaikkien tulosten katsominen, ”subjects” -kuvaketta ja kohtaa ”info” -> ”results”

HUOMIO: Jos saadaan tulos, joka epäilyttää tai poikkeaa huomattavasti aikaisemmista mittaustuloksista, on syytä tehdä uusintamittaus. Tuote on tarkoitettu terveys-, sosiaali- ja liikunta-alan ammattilaisten käyttöön, joilla on tarvittava osaaminen mittaustulosten tulkintaan. Mikäli tuote antaa virheellisesti tulkittavia mittaustuloksia, on otettava yhteys asiakastukeen support@ain1.ai.

8. MITTAUKSEN PÄÄTTÄMINEN

Kun sovelluksen käyttö päättyy, riisutaan vyö ja irrotetaan laturi, sykevyö ja/tai Movesense-vaatteesi (katso 10.1 Käsittelyohjeet). Sammutetaan 1BALANCE-sovellus päätelaitteen ohjeiden mukaan.

HUOMIO: Jos 1BALANCE-sovellusta ei sammuta, voi Bluetooth-yhteys sensoriin jäädä päälle, joka voi aiheuttaa sensorin pariston ennenaikaisen tyhjenemisen.

9. LAITEOHJELMISTON PÄIVITTÄMINEN

1BALANCE-sovelluksen voi päivittää Google Play -sovelluskaupan kautta. Suosittelemme aina käyttämään sovelluksen viimeisintä päivitettyä versiota optimaalisen käyttökokemuksen varmistamiseksi.

HUOMAUTUS: Päivittämiseen tarvitaan nettiyhteys. Yhteyden käytöstä voi aiheutua tiedonsiirtokuluja.

10. HUOLTO JA TUKI

Perustuu Suunto Oy:n suunnitteleman ja valmistaman Movesense sensorin käyttöohjeisiin.

10.1 Käsittelyohjeet

Sekä 1BALANCE-sensori että -vyö pitää huuhdella puhtaalla vedellä jokaisen käytön jälkeen.

HUOMIO: Älä vedä IBALANCE-sensoria irti vyöstä. Tämä voi vahingoittaa vyökiinnikkeitä. Napsauta se irti yhdeltä puolelta kerrallaan.

Vyö tulee pestä koneessa 40 °C:ssa muutaman harjoituskerran välein. Katso tarkemmat pesuohjeet vyön ohjelapusta.

HUOMIO: Älä pese sensoria pesukoneessa. Konepesu vahingoittaa moduulia.

HUOMAUTUS: IBALANCE-sensoria ei tarvitse vaihtaa; vain -vyö saattaa olla tarpeen vaihtaa pitkän käytön jälkeen. Katso pesuohjeet vyön ohjelapusta.

10.2 Vianmääritys

IBALANCE-sensorin kantama on vähintään kolme metriä optimaalisissa olosuhteissa. Parhaiden tulosten saamiseksi on kuitenkin vältettävä esteitä sensorin tai mobiililaitteesi välillä. Pidä mobiililaitte edessäsi tai sivullasi pöydällä tai tasolla. Jos pidät laitteen selkäsi takana tai laitat mobiililaitteesi esimerkiksi vyölaukkuun, IBALANCE-sensorin signaali voi katketa. Jos sensori ei lähetä tietoja, vaikka laitteiden välillä ei ole esteitä, kokeile jotain seuraavista toimenpiteistä: 1. Varmista, että Bluetooth on kytketty päälle laitteessa, johon olet yhdistänyt vyösi. 2. Vaihda anturin paristo ja yhdistä laite uudelleen mobiililaitteesi kanssa. Jos IBALANCE-sensori näyttää lähettävän väärää tietoja, kokeile jotain seuraavista toimenpiteistä: 1. Varmista, että sensori on napsautettu kunnolla paikalleen vyöhön. 2. Yhdistä vyö uudelleen Bluetooth-yhteensopivan laitteesi kanssa.

10.3 Paristo

IBALANCE-sensori käyttää 3 voltin litiumparistoa (CR 2025). Pariston vaihto: 1. Poista anturi vyöstä. 2. Avaa paristopesän kansi. 3. Vaihda paristo. 4. Sulje paristopesän kansi.

Hävitä paristo elektronisille laitteille kuuluvalla tavalla. Älä heitä paristoa tavallisen roskan sekaan.

10.4 Näin saat tukea

Lisätukea löydät sivustosta www.ain1.ai sekä www.suunto.com/support. Sieltä löydät kattavasti lisämateriaalia, mm. usein kysytyt kysymykset vastauksineen ja opastusvideoita. Voit myös lähettää kysymyksiä suoraan Ain1:lle, Suunnolle tai lähettää sähköpostia tai soittaa Suunnon tukihenkilöille. Suunnon YouTube-kanava osoitteessa www.youtube.com/user/MovesCountbySuunto sisältää myös useita ohjevideoita. Suosittelemme tuotteen rekisteröimistä, jonka jälkeen saat tarpeitasi vastaavaa tukea. Suunnon tuen hyödyntäminen:

1. Rekisteröidy osoitteessa www.suunto.com/support/MySuunto. Jos olet jo rekisteröitynyt, kirjaudu sisään ja lisää Suunto Smart Sensor Omat tuotteet -kohtaan.

2. Vieraile osoitteessa Suunto.com (www.suunto.com/support) tarkistaaksesi, onko kysy-

myksesi jo esitetty tai onko siihen vastattu. 3. Siirry kohtaan OTA SUUNTOON YHTEYTTÄ lähettääksesi kysymyksen tai soittaaksesi johonkin luettelossa ilmoitetuista numeroista. Vaihtoehtoisesti voit myös lähettää heille sähköpostia osoitteeseen support@suunto.com. Muista mainita tuotenimi, sarjanumero ja yksityiskohtainen kuvaus ongelmasta. Suunnon asiantunteva asiakastuki auttaa ongelmatilanteissa ja tekee tarvittaessa tuotteelle vianmäärityksen puhelun aikana.

11. REFERENSSI AIN1 SOFTWARE

Lisätietoja tasapainon mittaamisesta www.ain1.ai

12. REFERENSSI: SUUNTO

12.1 Tekniset tiedot

Moduuli

- Paino: 10 g/0.35 oz (paristoineen)
- Halkaisija: 36,6 mm / 1,44 tuumaa
- Paksuus: 10,6 mm / 0,42 tuumaa
- Käyttölämpötila: -20 °C – +60 °C / -5 °F – +140 °F
- Varastointilämpötila: -30 °C – +60 °C / -22 °F – +140 °F
- Vesitiiviyys: 30 m / 100 jalkaa (standardin ISO 6425)
- Pariston tyyppi: CR2025
- Pariston käyttöaika: ~ 500 tuntia
- Lähetystaajuus: 2,4 GHz (Bluetooth Smart) Vyö
- Paino: 31,2 g / 1,10 unssia
- Leveys: 30 mm / 1,18 tuumaa
- Pituus: (katso alla oleva taulukko)

SUUNTO SYKEVYÖ

Koko - Rinnanympäryys

Pieni 56–82 cm / 22–32 tuumaa	Keskikoko 70–110 cm / 28–43 tuumaa	Suuri 96–160 cm / 38–63 tuumaa
--------------------------------------	---	---------------------------------------

12.2 Vaatimustenmukaisuus

CE Suunto Oy vakuuttaa, että tämä tuote täyttää sitä koskevat oleelliset vaatimukset ja muut direktiivin 1999/5/EY ehdot.

12.3 FCC-säännöstenmukaisuus

Tämä laite on FCC-säännösten osan 15 mukainen. Sen käyttöä koskevat seuraavat kaksi

ehtoa: (1) laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) laitteen on vastaanotettava häiriöitä, kuten häiriöitä, jotka saattavat aiheuttaa vikoja laitteen toiminnassa. Tämä laite on testattu FCC-säännösten mukaisesti ja tarkoitettu käytettäväksi kotona tai toimistossa. Muutokset tai muokkaukset, joita Suunto ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, saattavat johdattaa tämän laitteen FCC:n määräysten mukaisen käyttöoikeuden menettämiseen.

HUOMIO: Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan Luokan B digitaalilaitteen raja-arvoja FCC-säännösten osan 15 mukaisesti. Nämä raja-arvot on suunniteltu antamaan kotiasennuksessa kohtuullista suojaa haitallisilta häiriöiltä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa. Jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, laite voi aiheuttaa radioviestintää haittaavia häiriöitä. Ei kuitenkaan voida taata, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotolle haitallisia häiriöitä, jotka voidaan todeta sulkemalla ja avaamalla laite, käyttäjää kehoitetaan korjaamaan häiriöt suorittamalla yhden tai useamman seuraavista toimenpiteistä:

- Muuta vastaanottavan antennin asentoa tai paikkaa.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Käänny myyjän tai kokeneen radio- tai tv-asentajan puoleen.

12.4 IC

Tämä laite on Industry Canadan lisenssittömien RSS-standardien mukainen. Sen käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa: (1) laite ei saa aiheuttaa häiriöitä ja (2) laitteen on vastaanotettava häiriöitä, kuten häiriöitä, jotka saattavat aiheuttaa vikoja laitteen toiminnassa.

12.5 Patentti-ilmoitus

Tätä tuotetta suojaavat seuraavat patentit ja vireillä olevat patenttihakemukset sekä niitä vastaavat kansalliset oikeudet: US 13/071,624, US 13/832,049, US 13/832,598, US 13/917,668, US 13/397,872, USD 667,127, US 8,386,009, US 8,750,959, US 8,814,574, US 8,886,281. Lisäpatenttihakemuksia on vireillä.

12.6 Tavaramerkki

Suunto Smart Sensor, sen logot ja muut Suunto-brändin tavaramerkit ja tunnetut nimet on rekisteröityjä tai rekisteröimättömiä Suunto Oy:n tavaramerkkejä. Kaikki oikeudet pidätetään.

12.7 Takuu

Suunto takaa, että tämän rajoitetun takuun ehtojen mukaisesti Suunto tai Suunnon valtuuttama huoltopiste (jäljempänä Huoltopiste) korjaa tuotteen takuuajana ilmenevät materiaali- tai valmistusviat maksutta oman harkintansa mukaan joko a) korjaamalla tuotteen, b) vaihtamalla tuotteen tai c) palauttamalla tuotteen ostohinnan. Tämä rajoitettu takuu

on voimassa ja täytöntöönpanokelpoinen vain siinä maassa, josta tuote on hankittu, ellei voimassa oleva lainsäädäntö edellytä muuta. Takuu-aika Rajoitetun takuun takuu-aika alkaa tuotteen alkuperäisestä jälleenmyyntipäivästä. Tuotteiden takuu-aika on kaksi (2) vuotta, ellei toisin ole ilmoitettu.

Lisävarusteiden takuu-aika on yksi (1) vuosi, mukaan lukien (niihin kuitenkaan rajoittumatta) langattomat anturit ja lähettimet, laturit, johdot, ladattavat paristot, hihnat, rannekkeet ja letkut.

Poikkeukset ja rajoitukset

Tämä rajoitettu takuu ei koske 1. a) tavallista kulumista, kuten naarmuja, hankaumia tai muiden kuin metallihihojen värin ja/tai materiaalin muutosta, b) varomattoman käsittelyn aiheuttamia vikoja, eikä c) vikoja tai vahinkoja, jotka johtuvat käyttötarkoituksen tai ohjeiden vastaisesta käytöstä, virheellisestä hoidosta, laiminlyönneistä ja onnettomuuksista, kuten pudotuksesta tai musertumisesta, 2. painettua aineistoa ja pakkauksia, 3. vikoja tai väitetyjä vikoja, jotka ovat aiheutuneet siitä, että tuotetta on käytetty yhdessä jonkin muun kuin Suunnon valmistaman tai toimittaman tuotteen, lisävarusteen, ohjelmiston ja/ tai palvelun kanssa, 4. paristoja, joita ei voi ladata.

Suunto ei takaa tuotteen käytön keskeytyksettömyyttä tai virheettömyyttä eikä tuotteen yhteen toimivuutta kolmansien osapuolten toimittamien laitteiden ja ohjelmistojen kanssa. Tämä rajoitettu takuu ei ole täytöntöönpanokelpoinen, jos: 1. tuotteen tai lisävarusteen kotelo on avattu ohjeiden vastaisesti, 2. tuotteen tai lisävarusteen korjaukseen on käytetty muita kuin valtuutettuja varaosia tai jos valtuuttamaton huoltoliike on muuttanut tuotetta tai korjannut sen, 3. tuotteen tai lisävarusteen sarjanumero on poistettu, muutettu tai tehty lukukelvottomaksi jollain tavalla, jonka Suunto yksinomaisen harkintansa mukaan katsoo täyttävän tämän kohdan ehdot, tai 4. tuote tai lisävaruste on altistunut kemikaaleille, muun muassa aurinkovoiteelle ja hyttyskarkotteille. Suunto-takuuhuollon saatavuus Suunto-takuuhuoltoa varten täytyy esittää tuotteen ostosite.

Takuupalvelun käyttöohjeet ovat osoitteessa www.suunto.com/warranty. Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen valtuutettuun Suunto-jälleenmyyjään tai soittaa Suunnon asiakaspalveluun. Vastuurajoitus Pakottavan lainsäädännön sallimissa rajoissa tämä rajoitettu takuu on ainoa ja yksinomainen oikeussuojakeino, ja se korvaa kaikki muut takuut, sekä suorat että epäsuorat. Suunto ei vastaa mistään erityisistä, satunnaisista, rangaistusperusteisista tai seuraamuksellisista vahingoista, kuten odotetun tuoton menettämisestä, tietojen katoamisesta, käytön estymisestä, pääomakustannuksista, korvaavien laitteiden tai palvelujen hankkimisesta tai kolmansien osapuolten vaateista johtuvista vahingoista, tuotteen ostamisesta tai käytöstä johtuvista omaisuusvahingoista tai takuurikkomuksesta, sopimusrikkomuksesta, laiminlyönneistä, törkeästä oikeudenloukkauksesta tai muusta oikeudellisesta tai vastaavasta perusteesta johtuvasta vahingosta, vaikka Suunto olisi ollut tietoinen tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Suunto ei ole vastuussa takuupalvelun tuottamisesta.

12.8 Tekijänoikeudet

Copyright © Suunto Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Suunto, Suunto-tuotteiden nimet, niiden logot ja muut Suunto-brändin tavaramerkit ja tunnetut nimet ovat rekisteröityjä tai rekisteröimättömiä Suunto Oy:n tavaramerkkejä. Tämä käyttöohje sisältöineen on Suunto Oy:n omaisuutta. Se sisältää Suuntotuotteiden käyttöön liittyviä tietoja ja on tarkoitettu yksinomaan Suunto-tuotteiden käyttäjille. Sisältöä ei saa käyttää, jakaa, välittää, kopioida eikä jäljentää mihinkään muuhun tarkoitukseen ilman Suunto Oy:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa. Olemme pyrkineet huolellisesti varmistamaan tässä käyttöohjeessa annettujen tietojen selkeyden ja tarkkuuden. Mitään tarkkuutta koskevia suoria tai epäsuoria takuita ei myönnetä. Tämän asiakirjan sisältöön voidaan tehdä muutoksia ilman ennakkoilmoitusta. Tämän asiakirjan viimeisin versio on ladattavissa osoitteessa www.ain1.ai.

13. AIN1 ASIAKASTUKI

1. Ain1:support@Ain1.ai

2. www.suunto.com/support, www.suunto.com/mysuunto

AUSTRALIA +61 1800 240 498

AUSTRIA +43 720 883 104

CANADA +1 800 267 7506

CHINA +86 010 84054725

FINLAND +358 9 4245 0127

FRANCE +33 4 81 68 09 26

GERMANY +49 89 3803 8778

ITALY +39 02 9475 1965

JAPAN +81 3 4520 9417

NETHERLANDS +31 1 0713 7269

NEW ZEALAND +64 9887 5223

RUSSIA +7 499 918 7148

SPAIN +34 91 11 43 175

SWEDEN +46 8 5250 0730

SWITZERLAND +41 44 580 9988

UK +44 20 3608 0534

USA +1 855 258 0900

© Suunto Oy 9/2014, 12/2014, 3/2015

Suunto is a registered trademark of Suunto Oy. All Rights reserved.

Manufacturer of the software
Ain1 Oy, Kirvuntie 22, Finland, Europe

